

132041-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Kühl- und Lüftungseinrichtungen – Potrubní rozvody glykolu a připojení plochy zimního stadionu

OJ S 39/2026 25/02/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Město Lovosice

E-Mail: starosta@meulovo.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Potrubní rozvody glykolu a připojení plochy zimního stadionu

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je oprava technologie chlazení zimního stadionu v Lovosicích a to na základě zpracované projektové dokumentace k opravě. Podrobné informace jsou uvedeny v příložené projektové dokumentaci a výkazech výměr, rovněž veškerá plnění budou provedena dle projektové dokumentace a technické specifikace, tvořící přílohu ZD. Veškeré použité materiály musí být použity jako nové originální a nerepasované. Veškeré použité materiály a zařízení musí být schváleny pro použití v ČR. Dílo bude realizováno v souladu se všemi platnými českými zákonnými předpisy a harmonizovanými evropskými normami, pokud takové normy existují.

Kennung des Verfahrens: 339cad25-5949-4ab4-ab88-861e6abda63a

Interne Kennung: P26V00000004

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42500000 Kühl- und Lüftungseinrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45213210 Kühlanlagen, 45331230 Installation von Kühlanlagen, 50730000 Reparatur und Wartung von Kühlgruppen, 45212200 Bauarbeiten für Sportanlagen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění je Zimní stadion, U Stadionu 1022/2, Lovosice

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 10 360 279,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. **Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. **Los: LOT-0001**

Titel: Potrubní rozvody glykolu a připojení plochy zimního stadionu

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je oprava technologie chlazení zimního stadionu v Lovosicích a to na základě zpracované projektové dokumentace k opravě. Podrobné informace jsou uvedeny v příložené projektové dokumentaci a výkazech výměr, rovněž veškerá plnění budou provedena dle projektové dokumentace a technické specifikace, tvořící přílohu ZD. Veškeré použité materiály musí být použity jako nové originální a nerepasované. Veškeré použité materiály a zařízení musí být schváleny pro použití v ČR. Dílo bude realizováno v souladu se všemi platnými českými zákonnými předpisy a harmonizovanými evropskými normami, pokud takové normy existují.

Interne Kennung: P26V00000004

5.1.1. **Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42500000 Kühl- und Lüftungseinrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45213210 Kühlanlagen, 45331230 Installation von Kühlanlagen, 50730000 Reparatur und Wartung von Kühlgruppen, 45212200 Bauarbeiten für Sportanlagen

5.1.2. **Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění je Zimní stadion, U Stadionu 1022/2, Lovosice

5.1.3. **Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 01/04/2026

Laufzeit: 90 Tage

5.1.5. **Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 10 360 279,00 CZK

5.1.6. **Allgemeine Informationen**

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabe projekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. **Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Dodavatel je povinen při plnění zakázky: a) zajistit férové a důstojné pracovní podmínky dle zákoníku práce a dalších právních předpisů v oblasti zaměstnanosti pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu VZ podílet; b) zajistit legální zaměstnávání osob a

odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu VZ podílet; c) minimalizovat dopad na životní prostředí, respektuje udržitelnost či možnost cirkulární ekonomiky; d) zavázat povinnostem dle odstavce a) až c) také své poddodavatele.
Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Celková nabídková cena

Beschreibung: Celková nabídková cena v Kč bez DPH

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://zakazky.meulovo.cz/profile_display_2.html

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://zakazky.meulovo.cz/profile_display_2.html

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: K zajištění splnění povinností dodavatele vyplývajících z jeho účasti v zadávacím řízení je v souladu s § 41 zákona požadována jistota ve výši 150 000,- Kč, slovy: Stopadesáttisíc korun českých. Forma poskytnutí a prokázání poskytnutí jistoty musí být v souladu s ustanovením § 41 zákona. Jistotu poskytne účastník formou složení peněžní částky na účet zadavatele nebo bankovní zárukou ve prospěch zadavatele či formou pojištění záruky ve prospěch zadavatele.

Frist für den Eingang der Angebote: 09/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 4 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Financování a platební podmínky jsou specifikovány ve vzorovém textu Smlouvy o dílo

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: A.I. Consulting s.r.o.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: A.I. Consulting s.r.o.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Město Lovosice

Registrierungsnummer: 00263991

Postanschrift: Školní 407/2

Stadt: Lovosice

Postleitzahl: 41002

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Kontaktperson: Ing. Vojtěch Krejčí, starosta

E-Mail: starosta@meulovo.cz

Telefon: +420 416571115

Internetadresse: <https://www.meulovo.cz>

Profil des Erwerbers: https://zakazky.meulovo.cz/profile_display_2.html

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: A.I. Consulting s.r.o.

Registrierungsnummer: 28163974

Postanschrift: Na Klaudiánce 781/19

Stadt: Praha - Podolí

Postleitzahl: 14700

Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tschechien

Kontaktperson: JUDr. Kamila Kröblová

E-Mail: kroblova@aiconsulting.cz

Telefon: +420 775714131

Internetadresse: <https://www.aiconsulting.cz>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

69046-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Z důvodu úpravy zadávací dokumentace byl prodloužen termín pro podání nabídek

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Prodloužení termínu pro podání nabídek

Änderung der Auftragsunterlagen am: 24/02/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 4f283ec8-5563-41bc-aa30-ecc7c5c3b7e0 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 24/02/2026 11:35:11 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 132041-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 39/2026

Datum der Veröffentlichung: 25/02/2026